

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

Lifting Global Trade.

APM TERMINALS

ELECTRONIC INVOICE NUMBER

DATE

SERIE: FACE-63-G-001
NUMERO: 190000016769

08/01/2019

CARLOS ENRIQUE, GONZALEZ OCHEITA
1A AVENIDA 25-49 Z. 1 EDIFICIO CAABGUATEMALA, GUATEMALA
7454112

VESSEL	VOYAGE	VOYAGE DATE	LINE
SEALAND LOS ANGELES	815N	26/12/2018	TARIFA GENERAL XX GT

CONTAINER	LENGTH	STATUS	CONCEPTO	DATE FROM	DATE TO	DAYS	RATE	AMOUNT
CAIU8316213	40	HH	OCUPACION POR PESO IMPORT 40'	27/12/2018	09/01/2019	9	\$ 7.39	\$ 66.53
TOTAL AMOUNT								\$ 66.53

REIMPRESION Autoriz.: 000339644356
 8779 644201 08/01/2019 16 41 18 0027
 ID PAGO 19001123
 LLAVE 12301779144316

EF: 0.00 PR: 0.00
 OB: 514.06 TOT: 514.06

Autorizaci=n No. : 56543782
 Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :
 APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____
 APM TERMINALS QUETZAL, S.A.



Tel.: 1718

NCIÓN IVA

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

REMARKS COMPANY: GT065U ACTIVITY: ICS1010

MATURITY 08/01/2019

T.R.M USD 7.7267

CRA

CAE

ee4c9e4f0fb3cf6cb7d3b4927a78af423729f6fec655c36b820a9f4a175d4db3



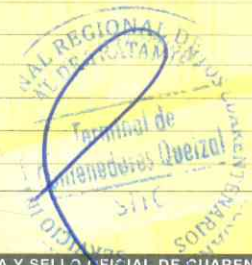
TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00046911

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 46911

Lugar y fecha: Document Place and date:	07/01/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	07/01/2019	Hora: Time:	03:52 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: GONZALEZ OCHEITA CARLOS ENRIQUE								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: E005 Registration plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: China			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: ROTTERDAM No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination: Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX			Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3			Tiempo de aeración: Ventilation period: 0						
Tiempo de exposición: Exposure period: 0			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations: CAIUS316213									
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF									



02200000046911

00046911

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 46911	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		GONZALEZ OCHEITA CARLOS ENRIQUE CINCUENTA Y SIETE CON 96/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP		POR Q / FOR Q ***57.96 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.72825	
TCQ 07/01/2019		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:	
Jorge Mario de la Cruz Cristales		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE:		SELLO / SEAL:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME:		FIRMA / SIGNATURE:		Sello circular de la Terminal de Contenedores Quetzal, SITC	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000046911